

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 1 7 7 1 4 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 127 177 145 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g		郵便料金 送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Kang Hee-young Kang Hee-young 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden Heights) 301-901 Postal Code 42107		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD37.08	TEL 010-9205-6784 FAX 010-9205-6784	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 1 7 7 1 4 5 1 P *

item number

EN 127 177 145 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kang Hee-young Kang Hee-young 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden Heights) 301-901					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 42107					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD37.08	TEL 010-9205-6784 FAX 010-9205-6784 次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 13
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127177145JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kang Hee-young Kang Hee-young 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden Heights) 301-901 42107, KOREA TEL 010-9205-6784 FAX 010-9205-6784	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 127 177 145 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Kang Hee-young Kang Hee-young 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden Heights) 301-901 Postal Code 42107							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 42107			
TEL +82-70-8028-0951		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9205-6784		
Health food				6		USD37.08	FAX 010-9205-6784		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円)		
							Total Value 3708 Yen		
No commercial value for customs purpose only.		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
日本郵便株式会社	TEL +82-70-8028-0951 FAX	

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Kang Hee-young Kang Hee-young 365, Cheongho-ro, Susong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden Heights) 301-901					
ご依頼主 135-0064						Postal Code 42107					
TEL +82-70-8028-0951						Country KOREA					
FAX						TEL 010-9205-6784 FAX 010-9205-6784					
内容品詳細						損害要償額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						US\$07.08					
6											
☐ 贈物						☐ 商品見本					
☒ 販売品						☐ その他					
☐ 運送品						☐ 郵便					
No commercial value for customs purposes only.						日本円換算額合計 (円)					
3708						Date Stamp					

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。

受付局控

10年保存